

# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

10 МАРТА / ЧЕТВЕРГ | № 48 (805) 1991 год. В розницу — свободная цена.

## В Кабинете Министров Республики Узбекистан 7 марта состоялось заседание организационного комитета по проведению праздника Навруз

Вел заседание первый заместитель премьер-министра, председатель организационного комитета И. Джурабеков.

К празднику Навруз Дворец дружбы народов, площадь Хадра, сад Алишера Навои, скверы столицы республики оденутся в красочный наряд. В местах массовых гуляний будут организованы встречи с известными деятелями культуры, концерты, развернуты торговые ряды. Кроме того, Государственной киноконпани Узбекистана поручено создание

фильмов, воспевающих Навруз, а Академии наук — подготовка брошюр, рассказывающих об истории и традициях Навруза.

В работе заседания приняли участие государственные советники Президента М. Умуразов, Х. Джураев, заместители премьер-министра М. Карабаев, К. Туляганов, хоким города Ташкента А. Фазылбеков.

(УзА).

## ПРЕЗИДЕНТУ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ИСЛАМУ КАРИМОВУ

Уважаемый Ислам Абдуганиевич!

Нас, металлургов, обрадовало награждение нашего коллектива Почетной грамотой республики по случаю 50-летия со дня образования завода.

За прошедшие полвека наш коллектив заложил основы черной металлургии в Центральной Азии и обеспечил развитие этой отрасли промышленности. За этот период было выплачено около 20 миллионов тонн необходимого металлопродукта и тем самым внесен весомый вклад в развитие народного хозяйства нашей страны.

Завод стал и своеобразной кузницей национальных кадров. Выросшие в стенах нашего предприятия специалисты плодотворно трудятся в различных областях народного хозяйства республики. На сегодняшний день на завод пришло третье поколение трудовых династий. Оно достойно продолжает дело своих отцов и дедов.

Наш коллектив хорошо понимает великие задачи, которые стоят перед нашей независимой республикой, и старается преодолеть трудности текущего момента.

Мы приветствуем Ваши благородные дела по укреплению связей с государством Содружества, в особенности с Россией, укрепление уз дружбы и братства между народами независимо от нации, вероисповедания. Мы гордимся Вами и выражаем Вам глубокую благодарность за Вашу деятельность на этой ниве.

Подписание Договора о едином экономическом пространстве между Узбекистаном, Казахстаном и Кыргызстаном, выход на новую ступень взаимовыгодных отношений с Россией — все это создает возможности для дальнейшего развития традиционных отношений добрососедства и взаимовыгодного сотрудничества между всеми народами, проживающими в независимых государствах, помогает преодолеть временные трудности. Эти благородные деяния укрепляют в нас, металлургах, веру в наше светлое будущее.

Принимая Почетную грамоту республики, которой наградили наше предприятие, заверяем Вас, что металлургия Бенабада и впредь будет достойно трудиться на благо нашей Родины.

Обращение принято на собрании коллектива Узбекского металлургического завода.

## СОБРАНИЕ АКТИВА

В эти дни намечаются пути дальнейшего развития сельского хозяйства в свете задач, поставленных Президентом Узбекистана Исламом Каримовым на совещании в Кабинете Министров и посвященном неотложным мерам по реализации экономических реформ на селе.

Проблемы развития фермерства, животноводства и другие вопросы стали основной темой собрания актива Нахшадарьской области. Выступивший на нем хозяин

области Т. Хидиров, отметив положительные сдвиги в этой сфере, обратил внимание на то, что не везде уделяется должное внимание расширению реформ, приватизации имущества, созданию дехканских (фермерских) хозяйств, повышению эффективности сельского хозяйства.

В работе актива принял участие исполняющий обязанности Председателя Верховного Совета республики Э. Халилов.

(УзА).

## ДОГОВОР ОБ УГЛУБЛЕНИИ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ИНТЕГРАЦИИ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ УЗБЕКИСТАН И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ

Республика Узбекистан и Российская Федерация, имеющие в дальнейшем Страны, руководствуясь Договором об основах межгосударственных отношений, дружбе и сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Российской Федерацией от 30 мая 1992 г.,

в целях реализации в двусторонних отношениях положений Договора о создании Экономического союза, желая развивать и углублять всесторонние экономические отношения на равноправной основе, основываясь на заинтересованности в развитии взаимовыгодного экономического сотрудничества, исходя из необходимости ускорения формирования общего экономического пространства на территориях Республики Узбекистан и Российской Федерации, стремясь укреплять межгосударственное сотрудничество в стабилизации экономики, эффективном использовании экономического потенциала обеих стран, договорились о нижеследующем.

**Статья 1** Страны будут осуществлять координацию действий, в процессе проведения экономических реформ, содействовать сохранению и развитию взаимовыгодных экономических связей между предприятиями, организациями и отдельными регионами Республики Узбекистан и Российской Федерации.

**Статья 2** Страны будут содействовать, в частности, снижению налоговой, таможенной и валютной политики с целью создания условий для поэтапного перехода к свободному перемещению товаров, услуг, капиталов и рабочей силы между обоими государствами на базе рыночных отношений.

**Статья 3** Каждая из Стран исходит из признания прав собственности на расположенное на ее территории имущество юридических и физических лиц другой Страны.

**Статья 4** Страны определяют механизм государственных гарантий защиты прав собственности на это имущество. В целях создания условий для свободного перемещения товаров и развития взаимной торговли Страны активизируют совместную работу, направленную на последовательное снижение и отмену во взаимной торговле таможенных пошлин, налогов, сборов и других тарифных и нетарифных ограничений, гармонизацию и унификацию таможенного законодательства, механизмов тарифного и нетарифного регулирования, упрощение таможенных процедур, сближение тарифов на межгосударственные перевозки грузов и пассажиров при соблюдении принципа свободы транзита.

**Статья 5** Страны, признавая наличие друг у друга национальных валют, будут всемерно способствовать созданию условий для реального обеспечения их конвертируемости и поддержания устойчивости взаимного обменного курса национальных валют, а также для осуществления платежей между центральными и коммерческими банками Республики Узбекистан и Российской Федерации.

**Статья 6** Страны ускорят решение вопросов организации платежей по торговым операциям, в первую очередь по переводу пенсий, алиментов, заработной платы и других социально значимых платежей.

**Статья 7** Страны поручат своим правительствам заключить Соглашение об избежании двойного налогообложения доходов и имущества.

**Статья 8** Страны будут способствовать созданию и функционированию совместных предприятий и организаций, участию в инвестиционных объектах, представляющих взаимный интерес.

**Статья 9** Страны примут меры по активизации научно-технического сотрудничества, в том числе: совместной деятельности по исследованию и использованию космического пространства, включая создание Международной обсерватории и других объектов.

**Статья 10** Страны поручат своим соответствующим организациям заключить Соглашение о регулярном обмене экономической информацией по согласованной программе на двусторонней основе.

**Статья 11** Настоящий Договор вступает в силу в день последнего уведомления о выполнении Странами необходимых внутренних государственных процедур и будет оставаться в силе до истечения шести месяцев с даты, когда одна из Стран направит другой письменное уведомление о намерении прекратить его действие.

Свершено в г. Москве 2 марта 1994 г. в двух экземплярах, каждый из которых на узбекском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику Узбекистан И. КАРИМОВ.  
За Российскую Федерацию В. ЕЛЬЦИН.

## ДОГОВОР МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ УЗБЕКИСТАН И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ВОЕННОЙ ОБЛАСТИ

Республика Узбекистан и Российская Федерация, далее именуемые Странами, подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, Хельсинкского Заключительного акта и других документов по безопасности и сотрудничеству в Европе,

руководствуясь каждой соответствующим Законом об основах государственной независимости Республики Узбекистан от 31 августа 1991 года и Декларацией о государственном суверенитете Российской Федерации от 12 июня 1990 года, основываясь на соответствующих статьях Договора об основах межгосударственных отношений, дружбе и сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Российской Федерацией,

учитывая договоры и соглашения по военным вопросам, заключенные в раз-

личных государствах или третьими государствами в целях вооруженной агрессии или враждебной деятельности против другой Страны.

В случае возникновения угрозы военного нападения со стороны третьей страны Страны будут консультироваться друг с другом на двусторонней основе, так и в рамках объединенных государств, в которые входят обе Страны.

**Статья 3** Страны по взаимной договоренности допускают размещение на своих территориях военных объектов совместного использования.

**Статья 4** Страны будут участвовать в реализации Заявления Представителя Союза ССР в Советской консультативной группе по Договору об обычных вооружен-

ных вооружениях.

**Статья 5** Ни одна из Стран не допустит, чтобы ее территория была использована третьим

(Окончание на 2-й стр.).

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОДДЕРЖКЕ МЕЖДУНАРОДНОГО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОГО ФОНДА «СОГЛОМ АВЛОД УЧУН»

В целях реализации комплексной программы оздоровления подрастающего поколения, а также государственной поддержки медико-социальных, инвестиционных и благотворительных программ фонда «Соглом авлод учун» Кабинет Министров постановляет:

1. Принять предложение фонда «Соглом авлод учун» о создании в каждом районе и городе республики опорных пунктов фонда. Согласиться с положением об опорных пунктах.

2. Выделить фонду «Соглом авлод учун» из резервов Фонда Кабинета Министров 1 млрд. сум-купонов.

3. Комплексам Кабинета Министров — строительство, в том числе: автотранспорта, связи и общегосударственному (Туляганову К. Н., Хамидову Б. С.) уч. Комитета Совета Федерации профсоюзов, заинтересованных министерств и ведомств рассмотреть предложения фонда:

об организации медико-социального центра фонда «Соглом авлод учун» — на базе стропильной поликлиники Мирзо-Улугбекского района г. Ташкента;

о создании республиканского лечебно-оздоровитель-

ного комплекса «Соглом авлод учун» (по типу «Артек») на базе недостроенного детского оздоровительного комплекса на берегу Чарвакского водохранилища в Востанлыкском районе Ташкентской области.

4. Министерству здравоохранения совместно с Госкомимуществом Республики Узбекистан передать в установленном порядке на баланс фонда «Соглом авлод учун» две аптеки в г. Ташкенте, по одной аптеке в Республике Каракалпакстан и в каждой области для использования в рамках его уставной деятельности.

5. Министерству здравоохранения Республики Узбекистан, фонду «Соглом авлод учун» совместно с Госкомпрогностиком, Министерством труда, Министерством финансов Республики Узбекистан в двухмесячный срок подготовить и внести в Кабинет Министров проект решения правительства о подготовке кадров по медико-социальному патронированию, имея в виду организацию:

подготовки кадров по медико-социальному патронированию на курсах при крупных медицинских учреждениях и училищах; проведения широкой разъяснительной работы и пропаганды здорового образа жизни, оздоровления женщин детородного возраста и подрастающего поколения;

обеспечения Министерством здравоохранения, Мин-

истерством труда, фондом «Соглом авлод учун» совместно с Министерством финансов и Министерством социального обеспечения, ИИ Общества Красного Полумесяца, Советом Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятами областей вопросы трудоустройства и финансирования деятельности медицинского персонала по медико-социальному патронированию в учреждениях первичного звена здравоохранения, отделений социальной помощи, опорных пунктов фонда «Соглом авлод учун», Общества Красного Полумесяца.

6. Фонду «Соглом авлод учун» совместно с Министерством внешних экономических связей Республики Узбекистан в месячный срок рассмотреть и внести в установленном порядке в Кабинет Министров предложения об использовании кредита, предоставляемого фонду от группы компаний «Тексуна», для организации производства детского питания, вакцин, лекарственных препаратов, изделий медицинского назначения, средств санитарии и гигиены для матери и ребенка.

7. Госкомпечати Республики Узбекистан, издательству «Шарк» обеспечить изготовление и распространение печатной продукции по заказам фонда «Соглом авлод учун».

8. Гостелерадиокомпания Республики Узбекистан организовать еженедельную программу «Соглом авлод учун».

9. Контроль за выполнением данного постановления возложить на заместителя премьер-министра Карабаева М. К.

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ.  
г. Ташкент, 5 марта 1994 года.

## НАМ ЖИТЬ В МИРЕ И СОГЛАСИИ

Несомненно, что для меня поездка в Москву в составе делегации Узбекистана была неординарным событием. Мы все были под впечатлением той официальной торжественности, с которой был связан весь ритуал встречи. Волновала прозвучавшая в морозное московское утро торжественная мелодия Государственного гимна Узбекистана, раздавал четкий шаг гвардейцев почетного караула, приветствовавшего Президента Республики Узбекистан. Запомнились различные официальные и неофициальные встречи. Всего не перечислишь.

Говорить об отсутствии проблем в нашей жизни вряд ли кто сейчас решится. Этим проблем достаточно. Часть из них досталась нам от прежней эпохи, часть была порождена особенностями переходного периода. Но проблема, которую мы называем, на мой взгляд, трагична — это проблема, которая имеет количественное определение, на заострение общественного мнения по некоторым болезненным вопросам; а необходимо с учетом реальной ситуации искать решения, которые бы отражали интересы граждан республики. Думаю, что на это

сейчас и направлена проводимая политика Президента И. Каримова. Ярким доказательством результативности поисков и решений можно назвать и успешно завершивший официальный визит делегации на высоком уровне в Российскую Федерацию.

Заключение Договора о дружбе и сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Российской Федерацией, подписание пакета важных межгосударственных соглашений по конкретным позициям взаимоотношений двух суверенных государств положительно отразится на дальнейшем развитии политических, экономических и культурных связей, отвечающих жизненно важным интересам граждан обеих стран. Можно с уверенностью сказать, что эти документы были заключены на основе признания наднационального партнерства, взаимопонимания и доверия. Есть и еще одна существенная особенность этих соглашений. Конечно, часть документов регламентирует глобальные вопросы обороннособности государства, экономического развития, правового регулирования межгосударственных отношений. Но на этом фоне

хотелось бы выделить подписание документов, направленных на защиту интересов простых труженников, тех, кто хочет жить в мире и согласии, кто желает честным трудом обеспечить благополучие в семье и государстве. Именно об этом подвизались с представителями московской общины Узбекистана Ислам Абдуганиевич. Он неоднократно подчеркивал, что весь дальнейший поступательный процесс развития государства должен определяться стремлением сделать жизнь людей счастливой. Не могут быть признаны действенными меры, которые в любой форме ущемляют права человека. Вот почему решение экономических проблем должно быть направлено на рост благосостояния народа, а приоритет экономики среди важнейших принципов проводимых преобразований в Узбекистане. Не человек был государством, как это было в прошлые годы, а государство для человека — вот что поможет добиться положительных сдвигов в наше сложное время.

Среди обсуждавшихся проблем, получивших положительное решение, были и вопросы взаимоотношений в области культуры, науки и образования. Уже сам факт включения в состав делегации представителей Русского культурного центра, работников театров, художников, писателей, руководителей творческих общественных организаций наглядно свидетельствует о том, что Президент Республики Узбекистан считает это направление одним из важных. Забота о духовности народа не ослабевала даже в очень сложные с экономической точки зрения периоды. Нужно сказать, что многочисленные национальные культурные центры в Узбекистане постоянно ощущают действенную поддержку со стороны Ислама Абдуганиевича. Когда Президент был с официальным визитом в Германию, то в состав делегации был включен и председатель Немецкого культурного центра, то есть привлечение общественных организаций в области культуры не является случайным, а отражает государственную заботу об обеспечении культурных запросов граждан различных национальностей, проживающих в Узбекистане.

Во время встреч с представителями творческой интеллигенции Москвы удалось установить деловые контакты с видными актерами, писателями, художниками, другими творческими работниками. Известная певица И. Архипова, которая возглавляет Общество «Россия — Узбекистан», так сказала о

перспективах дальнейшего сотрудничества: «Я приветствую стабильность курса республики, при котором возможно сохранять и обогащать наши культурные связи. Думаю, что в рамках деятельности Общества «Россия — Узбекистан» сделаем все, чтобы культуры наших народов развивались и обогащались». Это пожелание было поддержано в беседах с Н. Кобозовым, Р. Быковым, Л. Лещенко, В. Джириковским и другими, пришедшими в посольство Республики Узбекистан на дружескую встречу с Исламом Абдуганиевичем.

Надеемся, что уже в ближайшее время мы ощутим результативность такой поддержки со стороны российской творческой общественности. Это должно выражаться в обмене творческими делегациями, проведении встреч с участием «звезд» России, организации семинаров, диспутов по различным вопросам взаимодействия культур двух суверенных государств. Не ради красноречивого слова говорят, что мы находимся в одной лодке и все же едем в разные стороны. Только общими усилиями можно преодолеть возникшие трудности, построить равноправное взаимовыгодное партнерство.

С. ЗИНИН, председатель Русского культурного центра, народный депутат Узбекистана.

# ДОГОВОР МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ УЗБЕКИСТАН И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ВОЕННОЙ ОБЛАСТИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

ных силах в Европе от 14 июня 1991 г. Меры по выполнению этого Заявления определяются отдельным соглашением между Сторонами.

**Статья 5**  
Стороны соблюдают их международные обязательства в отношении Договора о сокращении вооружений и снабжении вооружением, военной техникой, эксплуатационно-технической доку-

ментацией, комплектующими элементами, запасными частями и принадлежностями (ЗИПом) и другими материальными средствами, а также по ремонту военной техники, гарантийному надзору, рекламациям, доработкам, научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам.

Материально-техническое обеспечение участников разработки и производства вооружения и военной техники осуществляется по государственным заказам Сторон соответственно.

Стороны обеспечивают размещение заказов министерств обороны Сторон на предприятиях промышленности и предусматривают меры по их выполнению. Оформление заказов и обеспечение поставок вооружения, техники, ЗИП, других материальных средств осуществляется на основе межправительственных соглашений.

**Статья 6**  
Стороны будут осуществлять сотрудничество в области экспорта вооружения и военной техники и в

других вопросах военно-технического взаимодействия с третьими странами.

Направления и формы этого сотрудничества, а также механизм взаимодействия регулируются отдельными соглашениями.

### Статья 7

Стороны будут осуществлять взаимные поставки по тыловому, медицинскому обеспечению и обслуживанию воинских перевозок на основе отдельных соглашений между Министерством обороны Республики Узбекистан и Министерством обороны Российской Федерации.

### Статья 8

Поставки вооружения, военной техники и других материальных средств осуществляются каждой из Сторон на территории другой Стороны по взаимному согласованию без взаимной посылки и иных налогов.

### Статья 9

Стороны используют военные полигоны в соответ-

ствии с отдельными соглашениями между Министерством обороны Республики Узбекистан и Министерством обороны Российской Федерации.

### Статья 10

Стороны будут осуществлять подготовку военных кадров на основе взаимных расчетов и отдельных соглашений между Министерством обороны Республики Узбекистан и Министерством обороны Российской Федерации.

### Статья 11

Стороны обеспечивают соблюдение социальных прав военнослужащих, лиц, уволенных с военной службы, и членов их семей при их перемещении с территории одной Стороны на территорию другой. Меры по реализации этих прав регулируются отдельными соглашениями.

За военнослужащими Вооруженных Сил одной Стороны сохраняется право на перевод для прохождения дальнейшей службы в Во-

оруженные Силы другой Стороны. Порядок перевода и прохождения службы определяется Соглашением между Министерством обороны Республики Узбекистан и Министерством обороны Российской Федерации о порядке прохождения военной службы офицерами, прапорщиками, мичманами и военнослужащими сверхсрочной службы от 22 января 1993 года.

Стороны, учитывая статус военнослужащих и особенности военной службы, предоставляют право военнослужащим, лицам, уволенным с военной службы, и членам их семей, выезжающим на постоянное жительство с территории одной Стороны на территорию другой, вывозить принадлежащее им имущество, включая транспортные средства, без ограничений и взаимия пошлин, налогов, сборов.

### Статья 12

Стороны сохраняют существующий порядок ис-

пользования аэродромной сети, их воздушного пространства, систем связи, информационного и материально-технического обеспечения, а также других объектов их военной инфраструктуры частями Воздушных Сил и авиационными частями Противовоздушной обороны Сторон.

### Статья 13

Стороны осуществляют взаимодействие сил и средств ПВО и сотрудничают по вопросам, связанным с обменом информацией о воздушном-космической обстановке, оказанием помощи воздушным судам, терпящим бедствие или потерпевшим ориентировку, и пресечением угона или захвата воздушных судов.

### Статья 14

Изменения и дополнения в настоящий Договор могут вноситься по инициативе любой из Сторон на основе взаимного согласия.

### Статья 15

Настоящий Договор под-

лежит ратификации и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

Настоящий Договор заключается сроком на пять лет. Действие Договора затем будет автоматически продлеваться на один год, если за шесть месяцев до истечения соответствующего периода ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о своем желании прекратить его действие.

Настоящий Договор временно применяется со дня его подписания. Совершено в городе Москве 2 марта 1994 года в двух экземплярах, каждый на узбекском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику Узбекистан  
**И. КАРИМОВ.**

За Российскую Федерацию  
**Б. ЕЛЬЦИН.**

## Грани сотрудничества

# БЫВШАЯ «ТЕРРА ИНКОГНИТА» ОТКРЫВАЕТСЯ МИРУ...

В одном ряду с независимостью и суверенитетом Узбекистан превозгласил открытость национальной экономики, стремление к интеграции в международное сообщество. Как осуществляется этот курс на крупнейшем в республике предприятии — Навоийском горно-металлургическом комбинате! Об этом поведал нашему корреспонденту заместитель директора НГМК Валн Казхарович ИСТАМОВ и начальник внешнеэкономического отдела комбината Анатолий Федорович ВАГИС.

**КОРР:** Еще свежи в памяти те времена, когда комбинат и его продукция являлись своего рода «terra incognita». В печать не проходила о них информация, рабочие и служащие рудников и заводских цехов лишь по истечении нескольких лет со дня увольнения могли выезжать в заграничье...

**В. ИСТАМОВ:** Сегодня картина совсем иная. Мы стали более открытым обществом. Как в целом Узбекистан обрел известность мирового производителя золота, так и наш комбинат имеет солидную репутацию мощного горнодобывающего предприятия. Уже одно то, что золото НГМК, поставляемое на мировой рынок, недавно зарегистрировано на Лондонской бирже как продукт Узбекистана, имеет огромное значение для укрепления экономики государства.

**А. ВАГИС:** Безусловно, и география, и сфера деятельности комбината стали гораздо шире. Особенно это стало заметно после визитов нашего Президента Ислама Каримова в США, Францию, Голландию, Великобританию, где он приглашал деловых людей вкладывать инвестиции в Республику Узбекистан.

**КОРР:** В чем, по вашему мнению, заключается инвестиционная привлекательность Навоийского региона?

**В. ИСТАМОВ:** Интерес к нам закономерен. Зарубежные партнеры открывают для себя новую страну, богатую природными залежами, стабильную в политическом отношении. Прежде, при жесткой централизации экономики, все вопросы внешних связей решались через Москву, и теперь по сути идет знакомство с Узбекистаном, особенно с нашим регионом, где бизнесменам развитых государств есть где приложить знания и опыт. Нам же интересуют современное оборудование, новейшие технологии, обучение специалистов работе на прогрессивной технике.

**А. ВАГИС:** Привлекает инвесторов и тот факт, что горнодобывающее предприятие имеет достаточно прочный фундамент на внешнем рынке. Только за последние три года продукция НГМК отмечена пятью призами международного клуба лидеров торговли. Последней наградой, как вы знаете, была Золотая Звезда «За качество и лучший имидж компании на мировом рынке».

**КОРР:** Какие страны вы для себя открыли? Какие фирмы стали нашими партнерами?

**В. ИСТАМОВ:** Лично мне удалось побывать в порядке взаимосотрудничества в Фин-

ляндии, Италии, Франции, США, Швейцарии... На множестве проектов и предложений выбираем наиболее выгодные, отвечающие требованиям межправительственных соглашений. В числе наших партнеров — известнейшая в мире американская корпорация «Ньюмонт майнинг корпорейшн», английская фирма «Лонро», голландская — «Агрико».

**А. ВАГИС:** Благодаря возможности развивать внешнеэкономические связи и самостоятельно решать назревшие вопросы мы открываемся миру и сами открываем его для себя. Я и многие мои коллеги обехали зарубежье, считая, от Европы до Австралии. И это не праздные разведки. В сотрудничестве с иностранными деловыми людьми наши специалисты приобретают к передовой технологии, опыту рыночных отношений. Недавно у нас побывала группа менеджеров из французской фирмы «Коржема». Это добывающая, перерабатывающая и покупающая компания, такая же мощнейшая, как «Бонкорд». Солидный опыт сотрудничества имеем с германско-американской фирмой «Нукэ».

**КОРР:** Западные бизнесмены — народ весьма расчетливый и осмелительный, и на сближение с нами идут, исходя из своих интересов, а не от широты душевной. Задача же отечественного производителя — углубление экономических реформ, цель которых — благополучие, расцвет общества. Как вы оцениваете результативность такого сотрудничества?

**В. ИСТАМОВ:** Она начала сказываться, едва мы начали делать первые шаги в создании совместных предприятий. Возьмем «Агаму» — трикотажное производство. С помощью французской фирмы закупили полную технологическую линию по переработке волокон нитрон, производимого в объединении «Навоязавт». Прежде волоно вывозилось за пределы Узбекистана, теперь оно превращается в пряжу у нас в области. Более того, действует целая сеть цехов по выпуску трикотажных изделий в Зарафшане, Учкудуке, Нурабаде: свитера, платки, носки и так далее.

**А. ВАГИС:** Кстати, в Ташкенте, на улице Бобура открыт фирменный магазин от «Агамы», также и в Зарафшане, Нурабаде, Учкудуке. Таким образом, «Агама» решает целый комплекс задач: насыщает рынок товарами хорошего качества, обеспечивает занятость населения. Тут следует добавить еще один момент. На одном из МП в Зарафшане от «Агамы» работают инвалиды, что является для них весомой

ку было задано много вопросов, на которые он дал обстоятельные и открытые ответы. Некоторые из них были весьма острыми и даже критическими в отношении действий США на Ближнем Востоке, но гость ни разу не уклонился от ответов. Студенты получили хороший урок ведения политической дискуссии. Встреча показала отличное знание английского языка нашими студентами, который является одним из трех основных, изучаемых здесь.

**В. САДЫКОВ.**

## ГОСТЬ СТУДЕНТОВ — ПОСОЛ США

Чрезвычайный и Полномочный Посол США в Узбекистане господин Генри Ли Кларк в сопровождении сотрудников посольства был гостем студентов и преподавателей Ташкентского государственного института востоковедения (ТашГИВ). Встреча была посвящена анализу и обоснованию положения на Ближнем Востоке, посол из-

ложил свою точку зрения на сложное положение в этом чрезвычайно опасном регионе. Аудитория пожелала выслушать лекцию посла на английском языке, поэтому переводчик не потребовался. Посол не только освятил и проанализировал итоги ближневосточных переговоров, но и поделился личными воспоминаниями о такого рода переговорах, в которых он принимал участие, будучи экспертом в Израиле. Господину Генри Ли Клар-

## УЧЕБА ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

В Ташкенте состоялся семинар предпринимателей, занятых в сфере бытового обслуживания республики. Перед участниками выступил председатель ассоциации «Узбекистан» республиканского министерства финансов З. Сабиров. Он остановился на мерах, углубления экономических реформ в бытовом обслуживании населения и развития предпринимательства в отрасли в свете задач, выдвинутых Президентом Исламом Каримовым в его выступлении в Кабинете Министров, посвященном итогам минувшего года.

На семинаре были также заслушаны доклады: «Обеспечение ускорения влияния механизмов рыночной экономики в сфере оказания населению бытовых услуг», «Управление различными

формами собственности в условиях рыночной экономики».

Предприниматели встретились с работниками Кабинета Министров республики, министерства финансов, юстиции, труда, внешних экономических связей, Госкомитета по прогнозированию и статистике, Государственного налогового комитета, Центрального, Национального и Промышленно-строительного банков. Участники семинара приняли программу действий по дальнейшему углублению экономических реформ в сфере бытового обслуживания населения, широко внедрению рыночных отношений, развитию предпринимательства.

(УзА).

## В МИНИСТЕРСТВЕ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

На фоне мирного, созидательного труда граждан многонационального Узбекистана бросается в глаза, особенно в последнее время, сутяжничество и лихорадочная деятельность некоторых «деятелей», страдающих манерной величиной и синдромом вождыня, спешно покинувших Узбекистан и нашедших приют за рубежом, в надежде избежать уголовной ответственности за содеянное. Опираясь на поддержку отдельных, недружественных республик, самозванных организаций, претворяющих едва ли не на монополиях право беспрепятственно вмешиваться во внутренние дела суверенного Узбекистана, манипулируя и вводя в заблуждение известные международные правозащитные организации — такие, как «Хельсинки-вотч» и другие, эти политиканы от примитивной, изрядно надоевшей всем очернительной демагогии переходят к открыто враждебной подрывной деятельности.

Мутный поток набивших оскомину измышлений по поводу мифических «нарушений прав человека в Узбекистане», извращающих суть происходящих в стране позитивных процессов строительства демократического правового государства, формирования рыночных отношений, стал подкрепляться целенаправленными действиями откровенно противоправного характера, печатаемым грубой фальсификацией, созданием каналов доставки в республику клеветнической литературы, распространением среди населения панических слухов и настроений, призванных породить чувства неуверенности и страха, вызвать международную рознь, противопоставить одну группу населения другой, а в конечном итоге дестабилизировать обстановку в республике.

Особую тревогу вызывает то обстоятельство, что кое-кому очень хотелось бы повторить то же самое, что привело к трагическим событиям в Таджикистане. В распоряжении правоохранительных органов имеются конкретные факты, указывающие на стремление использовать те же каналы не только для «диверсионного» обеспечения подрывных действий против конституционного строя независимого Узбекистана, но и для наводнения страны оружием и наркотиками.

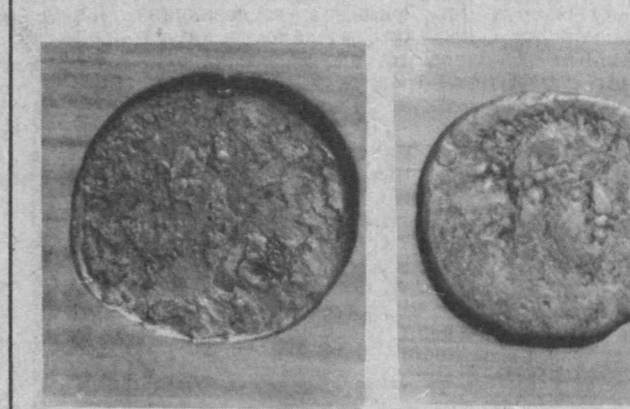
В целях пресечения на территории республики попыток подобной враждебной деятельности, обеспечения общественного порядка и гражданского мира, сохранения стабильной обстановки, последовательного проведения курса демократических реформ и в соответствии с действующими законами Республики Узбекистан, базирующимися на общепризнанной мировой практике, Министерством внутренних дел совместно с другими правоохранительными органами принимаются необходимые меры.

О результатах этой работы, проводимого расследования будет сообщено дополнительно.

## САХАР ПОСТУПИЛ НА СКЛАДЫ

217 тонн столь дефицитнейшего продукта — сахара — поступило на склады Нукусской районной заготовконторы с Меркенского сахарного завода, что находится в Жамбылской области Казахстана. А получен он из 4.900 тонн сахарной свеклы, выращенной в минувшем году в хозяйствах Нукусского района и отпавленной осенью в Казахстан по взаимной договоренности. Сотрудничество соседних республик продолжается и в текущем году.

## РЕДКАЯ МОНЕТА НАЙДЕНА, ВИНОВНЫЙ НАКАЗАН



Ранее нами сообщалось, что Мадаминово Салай (Мухаммад Салих) обманым путем забрал из Элликалинского краеведческого музея редкую монету. Как выяснилось на предварительном следствии и суде по этому делу, 9 ноября 1991 года Бекчанов Сапарбий Дукмабаевич обратился к директору музея Джумаеву Оразалидану с просьбой забрать редкую монету, хранящуюся в музее Элликалинского района. Отчетливая в III—I веке до н. э., она считается бесценным источником для изучения истории, экономики, истории и денежного обращения древнего Хорезма, имеет большое историческое значение для нумизматики. Получив отрицательный ответ, С. Бекчанов для реализации своих преступных намерений решил злоупотребить доверием директора, обманым путем, под предлогом восстановления и экспертизы, забрал эту монету и отнес ее председателю демократической партии «Эри» Мадаминово Салаю.

## ПО ПРИГЛАШЕНИЮ БОННСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

По приглашению профессора Боннского университета Карла Райхля, уже много лет изучающего устное народное творчество каракалпакского народа и не раз бывавшего в Каракалпакстане, Аминбай Курбанбаев, декан факультета Каракалпакского государственного университета имени Вердаха, получил возможность в течение двух

с лишним месяцев читать лекции в Боннском университете, ознакомиться с учебным процессом, бытом студентов, образом жизни студенческого народа. А. Курбанбаев — первый представитель Каракалпакстана, побывавший в этом известном учебном заведении Германии. Интерес к нашему краю у немцев огромный, — делится он своими впечатлениями. — Так, профессор и преподаватели Боннского университета выразили горячее желание читать у нас лекции, проводить практические занятия, работать над созданием учебников. Необходимо укрепить наши связи, они, безусловно, обогатят нас и будут способствовать укреплению дружбы между нашими народами. А. ДАУЛЕТМУРАТОВ.

**Совместное Российско-Узбекское предприятие по производству экскаваторов «УЗЭК» с 1994 года начинает серийный выпуск экскаваторов марки ЭО-3323А в г. Андижане**

**Технические характеристики экскаватора:**

1. Номинальное давление в гидросистеме - 25(250) ... 28(280) МПа.
2. Наибольшая скорость передвижения, км/ч - 19,4
3. Эксплуатационная масса, т., не более - 14
4. Наибольшая высота выгрузки, Нв, м - 6,16

Предприятиям заинтересованным в получении экскаваторов присылать заявки по адресу:  
710011, г. Андижан, ул. Индустриальная, 4. СП «УЗЭК»  
Телефон: 6-83-25, 6-21-56  
Факс: (37422) 6-26-08  
Телетайп: 168111 «ТРУД»

# ПОЧТОВОЕ БЮРО

Читатель спрашивает...

## КАК ОШТРАФОВАТЬ ЖЭК?

Этот вопрос чаще всего задают в своих письмах читатели в отопительный сезон. Одно из них — за подписью жителя Хамзинского района В. Приказчиков — было опубликовано в газете за 9 февраля с. г. Ветеран войны написал о том, что с декабря прошлого года в его квартире отсутствует отопление. Несмотря на неоднократные обращения в жэк, меры не принимаются.

Как высчитать штраф в размере 0,5 процента от стоимости работ с «исполнителя» за каждый день просрочки неисполненной им заявки, как это предусматривается договором? Как сообщить заместителя начальника территориального комму-

нально эксплуатационного объединения хожимьята г. Ташкента В. М. КИМ, механизм взимания штрафа следующий: комиссионно при участии домокома или членов домового комитета и работника жку составляется акт об отсутствии отопления. В нем же указывается дата подачи заявки в жку на отсутствие отопления; определяется сумма начисления за отопление в период его отсутствия (в бухгалтерии жку); представляется квитанция или платежный документ, подтверждающий сумму оплаты за устранение неисправности другой организацией или частным лицом.

## ...ставит проблему ЧТО ЗАБОТИТ СВАРЩИКА

Ученые все время ищут и предлагают промышленности новые способы нанесения покрытий на электромашины. Но достоинство новых образцов сводится к низким качеством электродов. Что мешает промышленности наладить выпуск хороших держателей? Для этого требуется высококачественный, прочный металл, очень гибкий, легкий кабель. И, что очень важ-

Как повлиял в редакции, заказчик не оплачивает расходы по этим статьям, пока ему полностью не погашается долг, о чем последний письменно уведомляет жку.

Конструкция ряда передних сварочных агрегатов тоже устарела. Корпуса пропускают пыль, необходимо улучшить и внешний вид агрегатов. Какое бы, мелочь, а как мешают они нормальной работе сварщика. Я уже не говорю о том, что все эти недостатки отрицательно сказываются на производительности труда и качестве выполнения технологических операций.

А. ДЖУМАКУЛИЕВ, г. Шаргуль.

## ПРАВО НА ЛЬГОТЫ ЗАСЛУЖИЛИ, НО УСТАРЕВШИЕ ИНСТРУКЦИИ ЕГО УЩЕМЛЯЮТ

Речь идет о пенсионных льготах по спискам №1 и №2. Как известно, они даются тем, кто работал на «вредном» производстве. Но вот наводил В. Михленевич, приславший письмо в редакцию, никак не может добиться положенных ему по праву льгот. Хотя он как слесарь-монтажник, проработавший в тресте «Югпромонтаж» 30 лет, обслуживал все народнохозяйственные объекты, в том числе с вредными и особо вредными условиями производства.

Внести ясность в данный вопрос мы попросили начальника треста «Югпромонтаж» В. Е. Гудсона. Он сообщил, что действительно по учету фактически отработанного времени в цехах производственного объединения СССР от 22.08.1956 г. по разделу «Химическое производство». А МСУ-87, являющаяся подразделением треста, входит в отрасль Министерства строительства и не является специализированной организацией, осуществляющей ремонтные работы. Не были приняты во внимание и документы по учету отработанного времени работниками в цехах с вредными условиями труда.

Администрация треста, подтверждая обоснованность требований рабочих и ИТР, работающих на ремонтных работах в цехах с вредными условиями труда, продолжает заниматься вопросами правового обеспечения претензий работников на льготное пенсионное обеспечение. Но, видимо, без совета Федерации профсоюзов республики данную проблему не решить.

## Вопросы, которые нас волнуют

— Откуда все-таки берутся нынешние цены? — спрашивает П. Серафимова из Ангрена. — Предприятия, на мой взгляд, выгодно производить как можно меньше продукции, чтобы держать на нее высокие цены. Сейчас ощущается дефицит во всем. Значит, производители устанавливают те цены, которые их устраивают.

Шаргулец А. Джуманулиев считает, что сейчас действует механизм формирования цен, учитывающий лишь спрос и предложение, а законодательством в данном плане никаких ограничений не установлено. Подобной точки зрения придерживается самаркандец В. Салихов: «Цены формируются по среднему по затратам, но продавцом уже не контролируются. А рынок все еще не заработал на полную катушку». Ко всему этому плюс всеобщий дефицит, и цены не удержатся».

О необходимости государственного регулирования цен, о том, что нужен механизм их разумного сдерживания в условиях создаваемого рынка, написала термезчанка А. Иванова, термезчанка С. Измайлова и другие.

В. С. Вострокова из Зарафшана, например, беспокоит такой факт, что на площадях магазинов, в людных местах открываются частные ларьки, коммерческие киоски, которые, как правило, перепродают товары из розничной торговли. Государственная казна терпит колоссальные деньги, которые уходят на обогащение новых «предпринимателей».

«У нас предпринимаются административные меры по установлению предельных норм торговли надбавки на продукты питания, и это правильно, — делится своими мыслями В. Соколов из Карши. — В самом деле, не ждешь же годы, пока начнут действовать рыночные рычаги регулирования».

«Оправдает ли себя такая полумера, — размышляет И. Коган из Намангана. — Есть опасение, что ограничение цен может привести к потере доходов при безудержно растущих затратах. И тогда результаты могут быть обратными. Будет дешево, да мало».

Если судить по письмам читателей, то они явно разделились во мнениях. Одни утверждают, что цены должны быть свободными. Их оппоненты тут же возражают, что свобода никак не обеспечивает оптимальных цен. Другие считают, что цены должны быть регули-

## ЦЕНА ЦЕНЕ

Как и из чего складываются нынешние цены на товары? Сегодня мы задумываемся над вопросом, которому раньше значения не придавали. Для нас всегда ценой товара была какая-то данность, спущенная сверху. И вышло у нас в ней только то, что написано на ярлыке. Увиденное же не обсуждали и не ломали голову над тем, что, кроме издержек производства и прибыли, она содержит массу налогов, акцизов и других сборов, составляющих основу социалистического перераспределения.

Отпуск же цен вынул нас из колеи. Что делать? Еще древний философ заметил, что человечество неумело расставаться с своими привычками. И потому читатели «НС» намерены серьезно разобраться в нынешнем ценообразовании. Их письма — тема сегодняшнего разговора.

Старой экономики, серьезную опасность для рыночных реформ представляют монопольные промышленники. В Узбекистане есть заводы, товары которых занимают свыше 35 процентов потребительского рынка. Отсутствие конкурентов, безусловно, позволило бы им заламывать немислимые цены за свою продукцию, если бы не Закон «Об ограничении монополистической деятельности», принятый Верховным Советом республики 2 июля 1992 года. В соответствии с ним ныне создано Главное управление по проведению антимонопольной и ценовой политики при Министерстве финансов Узбекистана. Эта организация выявила и внесла в специальный реестр 107 предприятий, являющихся монополистами в республике.



Надеюсь, что принятый в республике Закон «О сертификации» поможет защитить потребителей от бракоделов. Ждем на этот счет ответ от Узгосстандарта.

Итак, определен первый участник конкурса «Бракодел года» — Андиянская обувная фабрика. Хотелось бы узнать у ее коллектива, выгодно ли ему выпускать явный брак. Для чего существует на предприятии ОТК? В чем смысл содержания его работников, если за фабричные ворота выходит некачественная продукция? Кстати, во все времена к

Начальник отдела Государственного реестра предприятий монополистов Ш. Ю. Сафаров сообщил, что все они сегодня без ведома правительства не имеют право поднимать цены на свою продукцию, изменять ее ассортимент, снижать искусственно объемы производства.

Еще один путь спасения от ценового диктата — развивать конкуренцию среди производителей. И в этом отношении постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О совершенствовании системы налогообложения в целях стимулирования производства товаров народного потребления», принятое в конце февраля нынешнего года, благоприятствует созданию необходимых условий частному предпринимательству, стимулированию малых предприятий, а также экономической заинтересованности предприятия в увеличении и организации производства товаров народного потребления и насыщении ими потребительского рынка.

— Сбить высокие цены на продукты питания можно путем насыщения прилавков — написал старший инспектор УВД Сырдарьинской области милиции П. Шамухаметов. — Принятый на XIV сессии Верховного Совета республики Закон «О внесении изменений в некоторые законодательные акты» исключает из Уголовного кодекса статьи 171 и 175 «О спекуляции». Это значит, что коммерсанты теперь могут заниматься предпринимательской деятельностью без всяких опасений за ее ограничение, как это принято во всем цивилизованном мире. Им только следует зарегистрироваться в хожимьяте по месту жительства, уплатить регистрационный сбор. Считаю, что принятые меры помогут обогатить рынок товарами.

В республике проводится грамотная социально-экономическая политика, основанная на учете интересов, требований разных социальных групп. В ней большое место уделяется проблеме ценообразования. И это понятно, ибо государству важно, чтобы переход к рынку был постепенным и плавным.

Л. КУЧЕРЕНКО, редактор отдела писем и массовой работы «Народного слова».

НА СНИМКЕ: вот такие цены...

Фото А. КОНДРАШКИНА.

## На Кубок Президента Узбекистана



Представительным будет международный турнир по теннису, в котором примут участие около пятидесяти зарубежных профессиональных спортсменов.

Летом нынешнего года в Ташкенте пройдет крупный Международный турнир по теннису на Кубок Президента Узбекистана. На заседании оргкомитета по проведению этих соревнований, которое прошло под председательством заместителя премьер-министра К. Н. Туляганова, рассмотрены вопросы организации состязаний.

Высокую оценку ходу подготовительных работ дал президент швейцарской фирмы «Айтиси» — специалист в теннисе на проведении международных турниров, Сассон Кашкури, один из главных организаторов теннисного праздника в Ташкенте. С информацией о ходе подготовки к соревнованиям выступил председатель Федерации тенниса Узбекистана, министр здравоохранения республики Ш. И. Каримов.

Надо сказать, что соревнования будут довольно представительными, в них наряду со спортсменами ожидается приезд бизнесменов из европейских государств. В их распоряжении будут лучшие гостиницы, созданы необходимые условия в дни пребывания гостей в нашей республике. Увеличивается число рейсов на действующих авиалиниях, создаются новые. Ну и, конечно же, готовится спортивная база.

— Получит свое развитие и этот прекрасный вид спорта... Без всякого сомнения, Взяв строящийся теннисный стадион. Он будет отвечать международным требованиям. Да и в целом открылись большие возможности желающим заняться спортом, который дарит человеку радость, здоровье. Ведь теннис не только помогает поддерживать хорошее физическое состояние, но и позволяет совершенствоваться и развивать интеллектуальные способности. Ну и, конечно же, появятся профессиональные спортсмены, которые смогут выступать на международных турнирах. Кстати, сейчас лучшие теннисисты Узбекистана находятся в Израиле, где ведут тренировки под руководством Александра Метревели. Думаю, к началу турнира они смогут достойно подготовиться.

— У вас большой опыт организации международных соревнований. Среди них последнее место занимает Кубок Кремля. Какое место отведете предстоящему Кубку Президента Узбекистана? — Эти соревнования будут достаточно высокими по своему рангу. Я уже говорил, что довольно представительным будет корпус зарубежных профессиональных спортсменов, ожидается приезд представителей, которые в рамках турнира проведут бизнес-симпозиум. Кстати, у деловых людей Запада большой интерес к Узбекистану, желание вложить свои средства в его развитие. По своему опыту знаю, как благотворно влияет проведение таких соревнований на резкий подъем спорта. Хочется верить, что уже в скором времени теннисисты нашей республики добьются признания на мировой арене.

После завершения заседания оргкомитета господин Сассон Кашкури любезно согласился дать эксклюзивное интервью нашей газете. — Почему вы являетесь, за проведение столь крупного турнира в Узбекистане? — Далеко не случайно наша фирма решила заняться за организацию соревнований такого сильного лидера, как Ислам Каримов, в Узбекистане происходит большое перемены, открыты широкие возможности для развития предпринимательской деятельности, становления рыночной экономики. У вас стабильная политическая обстановка, в полном взаимопонимании живут люди разных национальностей. Все это вызывает интерес к республике, открывает предпосылки для проведения крупных международных соревнований.

На предстоящем турнире на Кубок Президента Узбекистана, видимо, будет много гостей. Все ли делается, чтобы они были удовлетворены уровнем сервиса? Довольны ли вы уровнем подготовки к соревнованиям? — Только что прошедшее заседание оргкомитета показало, какое большое внимание

в сельском хозяйстве, наравленных на развитие предпринимательства и фермерства в свете положений Конституции Республики. И. Каримов на февральском заседании Кабинета Министров и последующих постановлений правительства. Эти документы открывают широкие возможности для решения узловых проблем сельского хозяйства. Одним из главных вопросов, включенных в повестку дня заседания, стал вопрос о творческом, содержательном взаимодействии и академической науки. Подписан договор о сотрудничестве в области приоритетных научных исследований, участие двух сторон в подготовке квалифицированных кадров, налаживание между ними обмена, максимальное использование богатого научного потенциала республики. Договор, рассчитанный на пять лет, предполагает также создание хорошо оснащенных научно-учебных центров на базе академических и вузовских институтов, куда будут привлекаться аспиранты, стажеры, студенты. Участники заседания отметили, что в рамках программы сотрудничества академической и вузовской науки уже созданы филиалы кафедр учебных заведений при учреждениях АН республики. Они вознамерены, в частности, в НПО «Кибернетика». «Физна-



Следующий наш собеседник — председатель Федерации тенниса Узбекистана, министр здравоохранения республики Ш. И. Каримов. Корреспондент «Народного слова» попросил его рассказать о ходе подготовки к турниру.

— Предстоящий турнир — прежде всего показатель стабильности государства. Ведь в столь неурочной ситуации проведения таких соревнований может не каждая страна. Но подобные праздники спорта нужны, они способствуют пробуждению интереса к здоровому образу жизни. Другая сторона — показать возможности Узбекистана в сфере туризма, экономики, а они поистине огромны.

Надо сказать, что подготовка идет планомерно, все проблемы оргкомитет решает оперативно, самое активное участие принимают в этих делах руководители министерств, корпораций, промышленных предприятий. За ранее позаботились о выпуске брошюр, плакатов, сувениров.

А самое главное внимание сейчас направлено на своевременную сдачу спортивных сооружений, на которых померятся силами мастера «большой ракетки». В три смены идут работы в строящемся теннисном центре. Он будет отвечать высоким международным требованиям, здесь создаются все условия для занятий спортом, а за финальными соревнованиями турнира смогут наблюдать около трех тысяч зрителей — трибуны для них уже готовы.

Ну а в дальнейшем теннисный стадион станет местом, где каждый желающий сможет набраться сил, здоровья, бодрости.

Без всякого сомнения, организация столь представительного турнира имеет важное значение для повышения престижа Узбекистана. На международной арене углубление и расширение взаимовыгодных связей со всеми странами помогут толчком при проведении экономических реформ, помогут привлечь к занятиям физической культурой людей самых различных возрастов. А значит, к здоровому образу жизни приобщится и стар и млад.

А. ХАТАМОВ, соб. корр. «Народного слова».

## АКАДЕМИЧЕСКАЯ И ВУЗОВСКАЯ НАУКА: ОБЪЕДИНИТЬ УСИЛИЯ

Наука должна стать преобладающей частью всех преобразований, происходящих в экономических отношениях, социальной и духовной жизни, укреплении основ государственной независимости Узбекистана. Необходимо разработать и реализовать конкретные меры по концентрации сил и средств на исследованиях, обеспечивающих решение актуальных народнохозяйственных проблем, связанных с повышением благосостояния народа, развитием культуры, образования. Но для того, чтобы реально возрос уровень и темпы научно-технического прогресса, нужно создать действенный механизм связей между академической и вузовской наукой, наукой и производством.

Об этом говорилось на состоявшемся 4 марта в Ташкенте совместном заседании президиума Академии наук Узбекистана и коллегии Министерства высшего и среднего специального образования республики. Его участники обсудили задачи укрепления научных связей между академическими институтами и учебными заведениями, подготовки квалифицированных кадров, повышения качества образования.

В докладе вице-президента Академии наук Узбекистана А. Холмурадова, выступивший участником подчеркнула важная роль науки в вопросах углубления экономических реформ

Солище», институтах ядерной физики, электроники, сейсмологии. В минувшем году совместная работа ученых Академии наук и вузов Узбекистана велась по 70 приоритетным направлениям.

Однако в последнее время это сотрудничество заметно ослабло, что сдерживает развитие науки. Замечено ухудшение материально-технического обеспечения научных учреждений. Участники заседания подчеркивали, что договор достиг возможности более эффективно использовать мощный научный потенциал, углубить исследования ученых, привлечь для этого вузы, а также расширить функции Академии наук в подготовке кадров. Он поможет объединить финансовые возможности академических и вузовских учреждений в организации научно-учебных центров, приобретении оборудования, развитии других форм сотрудничества.

На совместном заседании заслушана информация главного ученого секретаря АН республики К. Г. Гулламова об участии научных учреждений Академии наук в разработке государственных научно-технических программ на 1994 год, подготовке отчетов о деятельности АН республики за минувший год, обсуждении и другие вопросы.

## Анкета «НС»

Опубликованная в «Народном слове» статья «Что поможет покупателям вызвать широкий резонанс среди читателей. Они активно включились в конкурс «Бракодел года». В редакцию зномят по телефону, приходят, приносят с собой пришедшую в негодность обувь, обмывающие джинсы и свитера, не выдержавшие первой стирки, конфеты в коробках, покрытые плесенью, и многое другое.

У потребителей немало накопилось претензий к изготовителям детской обуви. Так, в нынешнем году ташкентец Разамат Хасанов дважды покупал сыну сапоги. Не один день потрачено на походы в магазины. И хотя пострадавшие приобрели малышу обувь, тот так и остался разутым. Уже через неделю у сапог отделились подошвы. Своим приобретением Хасанов сделал в магазинах детских товаров, что на улице Первомайская и Хотел узнать имена бракоделов, из чьих кошельков деньги вымощены на ветер, да не смог. Никаких опознавательных символов или товарных знаков предприятия на сапогах не оказалось.

## ЧИТАТЕЛЬ ВЫХОДИТ НА СВЯЗЬ

готовители, с таким пренебрежением относящиеся к покупателю?

Мы связались по телефону с начальником отдела качества торгово-розничной фирмы «Декский мир» Антониной Константиновной ДОВИДЕНКО.

— Сейчас немало жалоб поступает от покупателей на некачественную продукцию Андиянской обувной фабрики, — сказала она. — Работникам магазина приходится часто заменять бракованные изделия. Пысылаем мы свои рекламации и на предприятие. Однако качество сапог не улучшается.

Итак, определен первый участник конкурса «Бракодел года» — Андиянская обувная фабрика. Хотелось бы узнать у ее коллектива, выгодно ли ему выпускать явный брак. Для чего существует на предприятии ОТК? В чем смысл содержания его работников, если за фабричные ворота выходит некачественная продукция? Кстати, во все времена к

Напоминаем вопросы анкеты:

Наименование товара
Название предприятия
Где и когда куплен товар
Какой брак
Ф. И. О. потребителя
Место жительства

Навруз-94

СОЮЗ МОЛОДЕЖИ ГОТОВИТСЯ К ПРАЗДНИКУ

Конкретными делами решили встретить весенний праздник Навруз юности и девушки республики. Объединяющий их Союз молодежи предложил студентам и школьникам, рабочим и дежкам принять участие во многих предпраздничных акциях. Продолжением доброй традиции станут посещения в дни Навруза воспитанников детских домов, одиноких пенсионеров, инвалидов, многодетных и малообеспеченных семей. В гости, по народному обычаю, полагается ходить с подарками. Поэтому работающие при комитетах союза малые предприятия и хозяйственные центры выделили средства на приобретение праздничных наборов, в которые войдут продукты питания, промышленные товары. Прядут к подшефным молодежные самодеятельные и профессиональные художественные коллективы, которые подготовили к Наврузу новые концертные программы.

Побывают активисты Союза молодежи и в воинских частях. Причем придут они и своим сверстникам, проходящим службу в Вооруженных Силах республики, не только для того, чтобы поздравить их с праздником. Во время этих визитов представители союза познакомятся с условиями их службы и быта. Во время бесед они узнают о проблемах и нуждах солдат с тем, чтобы помочь в их решении.

Желанными гостями в трудовых коллективах республики станут молодые поэты, писатели, артисты. Они расскажут о своих новых работах, поделятся творческими планами.

К концу марта решено приурочить и другие добрые дела. В городе Навои пройдут дни Союза молодежи Узбекистана и его органа — газеты «Туркистон». Пришедшие на праздник юности и девушки из первых уст узнают о деятельности одной из самых массовых общественных организаций по социальной защите молодежи, поддержке юных талантов, молодых предпринимателей, решивших внести свой вклад в подъем экономики республики.

В традиционную праздничную палитру органично впишется и конкурс «воздушных змеев», который впервые решено провести в республиканском масштабе. Он состоится на центральной ташкентской площади Мустакиллик. Принять участие в необычном конкурсе смогут все желающие. Победителей ждут солидные денежные призы.

А. ИВАНОВА, корр. УзА.

ПОД ЗНАКОМ МИЛОСЕРДИЯ

Под стать весеннему настроению были напевы и мелодии, звучащие на концерте, который состоялся в областном Дворце культуры Намангана. Здесь прошел конкурс коллективов художественной самодеятельности города. Его победителей получили право участвовать в большом концерте, который состоится в день весеннего праздника.

К Наврузу приурочено и проведение в областном центре месячника по благоустройству. С 20 февраля на улицах города, в микрорайонах кипит работа по благоустройству. Большим спросом пользуются в эти дни саженцы фруктовых и декоративных деревьев, ведь весна — время их посадки.

Много работы в двух главных городских парках культуры и отдыха — имени Вобура и «Дусллик». Одной коммунальной службе тут не справиться, и потому по давней традиции шефство над обоими парками взяли коллективы крупных промышленных предприятий, организаций, учреждений. Здесь в день Навруза будут накрыты щедрые дастарханы.

Слоном, день возвращенного народу праздника обещает стать в Намангане ярким, красочным и светлым событием.

Н. ХОДЖАЕВА, корр. УзА.

**"ТЕХНЕЗИС-ИНФО"**

Предлагает Вам заключить контракт на поставку персональных компьютеров



Персональный компьютер PC/AT 386/387SX  
возможности 386 при цене 286  
950 \$

Персональный компьютер PC/AT 386/387DX  
высокая производительность  
понижаемые цены  
1150 \$

Матричные принтеры фирмы EPSON  
Epson FX-1000 (широкий, 9-игольный) - 350 \$  
Epson LQ-1070+ (широкий, 24-игольный) - 580 \$

**TEKNESTIS = INFO**

тел. 67-25-57  
67-04-82  
факс 67-85-86

**PASSAP**



✓ Полупромышленные, бытовые вязальные машины и вспомогательное оборудование.

✓ Высокая рентабельность и надежность.

✓ Возможность использования различных типов пряжи.

✓ Неповторимые трикотажные изделия и возможность воплотить в жизнь самые смелые идеи.

✓ Гарантийный и послегарантийный сервис, поставка запчастей и обучение.


тел.: (3712) 39-44-26  
факс: (3712) 39-46-43

**"ПАССАП" - ЭТО ВАШ КАПИТАЛ!**

Государственное патентное ведомство Республики Узбекистан извещает заинтересованных физических и юридических лиц Республики Узбекистан и других государств о продлении сроков обмена охранных документов СССР на объекты промышленной собственности на охранные документы Республики Узбекистан в соответствии с Постановлением правительства Республики Узбекистан.

За разъяснением процедур обмена обращайтесь в Государственное патентное ведомство Республики Узбекистан в установленном порядке.

**MAKE LIFE EASIER FOR YOURSELF.**



**AEC (HOLLAND) HOLDINGS LTD.** offers its services in repairing, finishing and decorating offices, appartments, shops etc. with our own western made construction materials.

TEL: 33-47-28 FAX: 31-72-27  
33-08-72 32-09-38  
33-48-41  
32-26-92

**СИФАТ**

ЭПСО "Сифат" приглашает на постоянную работу главного бухгалтера и квалифицированных рабочих по следующим профессиям: монтажников стальных и железобетонных конструкций, электросварщиков, каменщиков, плотников, маляров, штукатуров со сдельно-премиальной оплатой труда.

Обращаться по адресу:  
г. Ташкент, ул. Нукус, 85/1,  
автобусы 2,57,80, остановка  
"Российское посольство",  
тел. 55-71-10, 55-63-01.

Институт механики и сейсмостойкости сооружений им. М.Т. Уразбаева АН Республики Узбекистан **объявляет конкурс** на замещение должностей научных работников по научным направлениям:

Прочность и сейсмомеханика сооружений: зав. лабораторией (2), старший научный сотрудник (1).


Механика жидкостей и многофазных сред: зав. лабораторией (1), старший научный сотрудник (1).

Теория машин и механизмов хлопкового комплекса: зав. лабораторией (3), старший научный сотрудник (4).

Срок конкурса - месяц со дня опубликования объявления.

Наш адрес: 700143, Ташкент - 143, Академгородок (автобус 17, трамвай 13, 22, 6, троллейбус 17, 18).

**УЗБЕКСКИЙ АКЦИОНЕРНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ ПРОМЫШЛЕННО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ БАНК УЗПРОМСТРОЙБАНК,**



осуществляя свои операции в Узбекистане с 1922 года и накопив за это время огромный опыт, 25 июня 1991 года зарегистрирован Центральным банком Республики Узбекистан как акционерный коммерческий.

Имеет генеральную лицензию на совершение всех видов банковских операций как в национальной, так и в иностранной валюте.

Это независимый банк, надежный партнер, защищающий интересы своих клиентов и обеспечивающий взаимовыгодное сотрудничество с ними.

Клиентами банка являются организации и предприятия практически всех отраслей народного хозяйства, а также коммерческие банки и отдельные граждане.

В числе его деловых партнеров бизнесмены Соединенных Штатов Америки, Германии, Швейцарии, Италии и Турции.

Годовая отчетность банка подтверждена Узбекским республиканским независимым хозяйственно-акционерным банковским аудиторским обществом «Узбекаудит» 19 февраля 1994 года за № 01001/34.

**БАЛАНС** (млн. руб.)

Наименование статей	Сальдо	
	Актив	Пассив
Уставный фонд		72975
Резервный фонд		9386
Специальные и другие фонды		23162
Операции в инвалюте	8114	7990
Иностранная валюта в кассе и на счетах	52	—
Денежные средства	4	—
Фонд регулирования кредитных ресурсов в ЦБ РУз	130243	—
Акции банка		
Корреспондентский счет в ЦБ РУз	1305232	1177403
Расчетные счета клиентов		675786
Предоставленные кредиты	1260040	
Депозитные счета		18460
Вклады граждан		8671
Средства в расчетах	2771257	2829954
Прочие дебиторы и кредиторы	3737	13239
Малоценные и быстроизнашивающиеся предметы, хозяйинвентарь	8570	—
Межбанковские кредиты		649897
Доходы будущих периодов		326
Отвлеченные средства	58257	
Годовая прибыль		58257
Баланс	5545506	5545506

За 1993 год получено всего доходов 114969 млн. руб., расходы банка составили 56712 млн. руб. и прибыль составила 58257 млн. руб.

Министерство иностранных дел Республики Узбекистан выражает глубокое соболезнование Чрезвычайному и Полномочному Послу Республики Узбекистан в Республике Казахстан Н. Н. Янубову в связи с кончиной его матери **ЯНУБОВОЙ Людмилы Петровны.**

Коллектив редакции газеты «Народное слово» выражает глубокое соболезнование сотрудникам редакции О. Гончаровой в связи со смертью ее матери **ГОНЧАРОВОЙ Людмилы Васильевны.**

Руководство и личный состав Министерства внутренних дел Республики Узбекистан выражают искреннее соболезнование министру внутренних дел Республики Каракалпакстан Д. П. Шилмакову в связи с кончиной его матери **СУЛТАНОВОЙ Гулзады.**

Делурий редактор А. КОВАЛЕВ, делурий Т. НОВОЖЕНИНА.

**НАРОДНОЕ СЛОВО** **ХАЛҚ СЎЗИ**

УЧРЕДИТЕЛИ:  
Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ.  
РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:  
Абдунаби БОЙКУЗИЕВ, Эсиргал БОЛИЕВ (ответственный секретарь, «Халк сузи»), Эрин ВОХИДОВ, Садахор ГУЛЯМОВ, Мухаммадион КАРАБАЕВ, Пирмикул КОДИРОВ, Миралмал МИРАЛИМОВ, Салохиддин МУХИДДИНОВ (заместитель главного редактора, «Халк сузи»), Лев ПАК (заместитель главного редактора, «Народное слово»), Людмила ПОРФИРЬЕВА, Кулахмат РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ (ответственный секретарь, «Народное слово»), Шавкат ЯХЬЯЕВ.

♦ Адрес:  
700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19.

♦ Телефоны:  
для справок 32-09-67  
отдел рекламы 32-09-25